

Begründung:

Ziffer 1 - Internationale Begegnungen -

Die Jugendarbeit in Archangelsk befindet sich in einer Aufbauentwicklung. Die Stadt Emden wurde persönlich von der Koordinatorin für Städtepartnerschaften aus Archangelsk, Frau Elena Bubnowitsch, nach einer engeren Zusammenarbeit angefragt. Geplant ist, zukünftig die Zusammenarbeit zwischen Fachkräften der Kinder- und Jugendarbeit, sowie deren Ausbildungsstätten in den beiden Partnerstädten zu intensivieren.

Vermittelt von der Jugendförderung wird (über Carl Ewen) diese Maßnahme mit Zuschüssen der Stiftung West-Östliche Begegnungen, Berlin, und aus Mitteln der Städtepartnerschaft kofinanziert.

Es besteht eine Deckungslücke von **1.500,00 Euro**
(1.000,00 Euro Anfahrt/ 500,00 Euro für Exkursionen).

Die BBS I pflegt seit Jahren einen intensiven Austausch mit entsprechenden Einrichtungen aus Archangelsk. Daneben fanden in den vergangenen Jahren gemeinsame multinationale Austausche statt. Als herausragendes Beispiel dieser Zusammenarbeit ist die Erstellung und Herausgabe von Kinderbüchern sicher noch in guter Erinnerung sowie die Berufung als EXPO - Schule 2000.

Bisher wurden diese internationalen Begegnungen nach Maßgabe der Förderrichtlinien bezuschusst. Leider blieben Bemühungen der Schule um Sponsorengelder ohne Erfolg.

Ziffer 2 - Fahrten und Lager:

- a) Die A-Jugend des BSV Kickers Emden nimmt an einer Jugendfreizeit/Jugendaustausch in Göteborg/S und in Slesvig/DK teil. Ein Gegenbesuch der Partnervereine ist für 2003 in Emden geplant. Obwohl die Veranstaltung wesentliche Merkmale einer Internationalen Begegnung erfüllt, schlägt die Verwaltung auf dem Hintergrund der derzeitigen Finanzsituation und in Absprache mit dem Verein eine Förderung nach "Fahrt und Lager" vor.
- b) Die Tanzabteilung des ETV nimmt an einer multinationalen Begegnung von Tanzgruppen teil. Neben dem fachspezifischen Erfahrungsaustausch steht der Gedanke der Völkerverständigung im Mittelpunkt. Die griechischen Gastgeber führen die Jugendlichen bei kulturellen Veranstaltungen und Exkursionen in die Antike zusammen.

Betriebs- und Sachkostenzuschüsse

Die Sommerfreizeiten konnten leider noch nicht abgerechnet werden, so dass die Entscheidung über diese Zuwendung noch einmal verschoben werden muss.

Haushaltsmittel stehen bei der Haushaltsstelle 4510/7600 zur Verfügung.